

Tomm Moore

Brendan

het Geheim van Kells

Deel
1



BENELUX
Glénat

Brendan

het Geheim van Kells

Het begin

Scenario en illustratie van «het begin» : **Tomm Moore**
Nederlandse tekst door **Maude Michils**



IERLAND 790 NA CHRISTUS

DE NOORMANNEN HEBBEN HET
DORP AANGEVALLEN!

CELLACH!

MIJN ZUS EN MIJN NEEF!

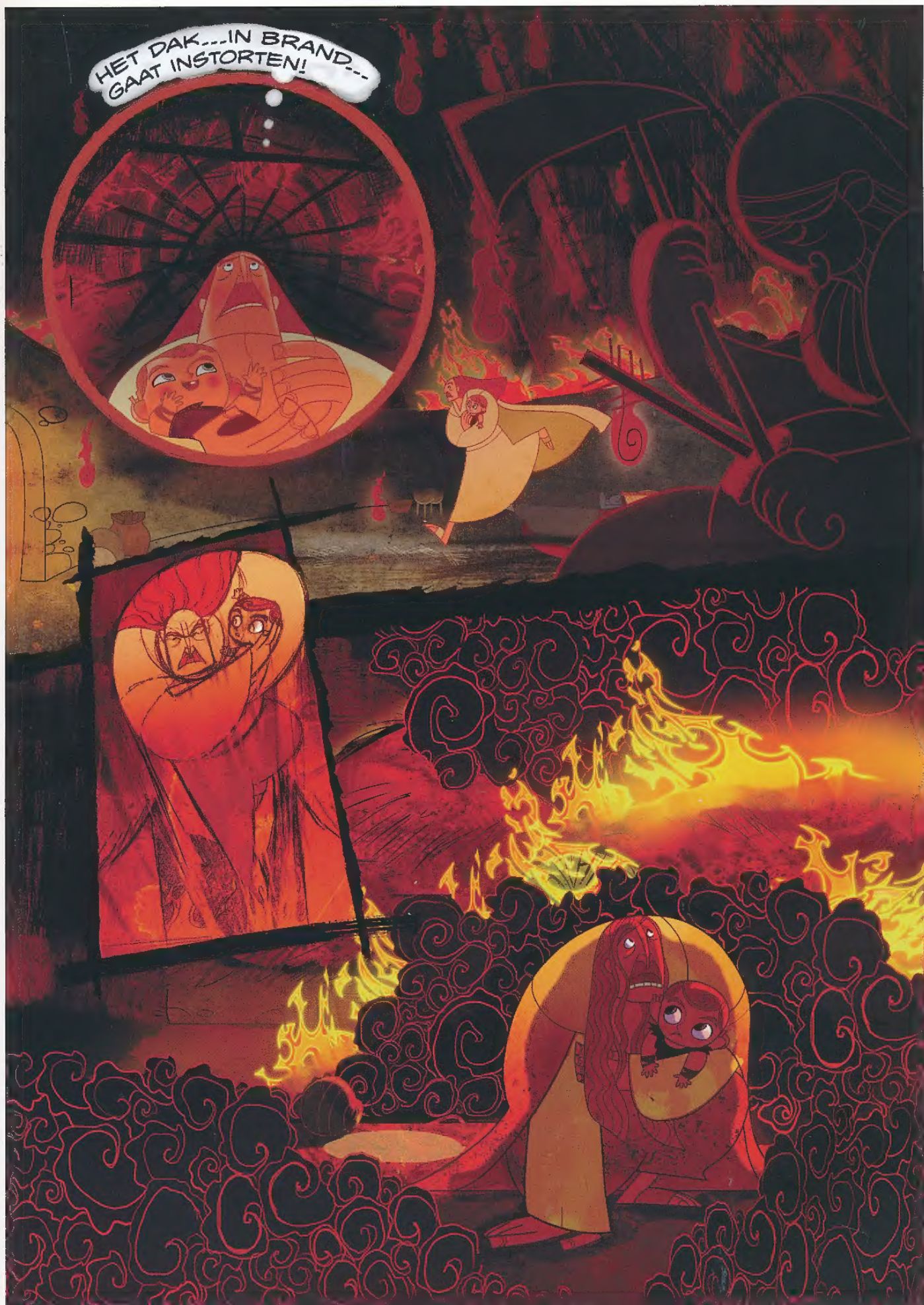
WEEEEEEEEH!

WEEEEEEEEH!

WEEEEEEEEH!

SSSSST!
KLEINE BRENDAN!

HET DAK...IN BRAND...
GAAT INSTORTEN!







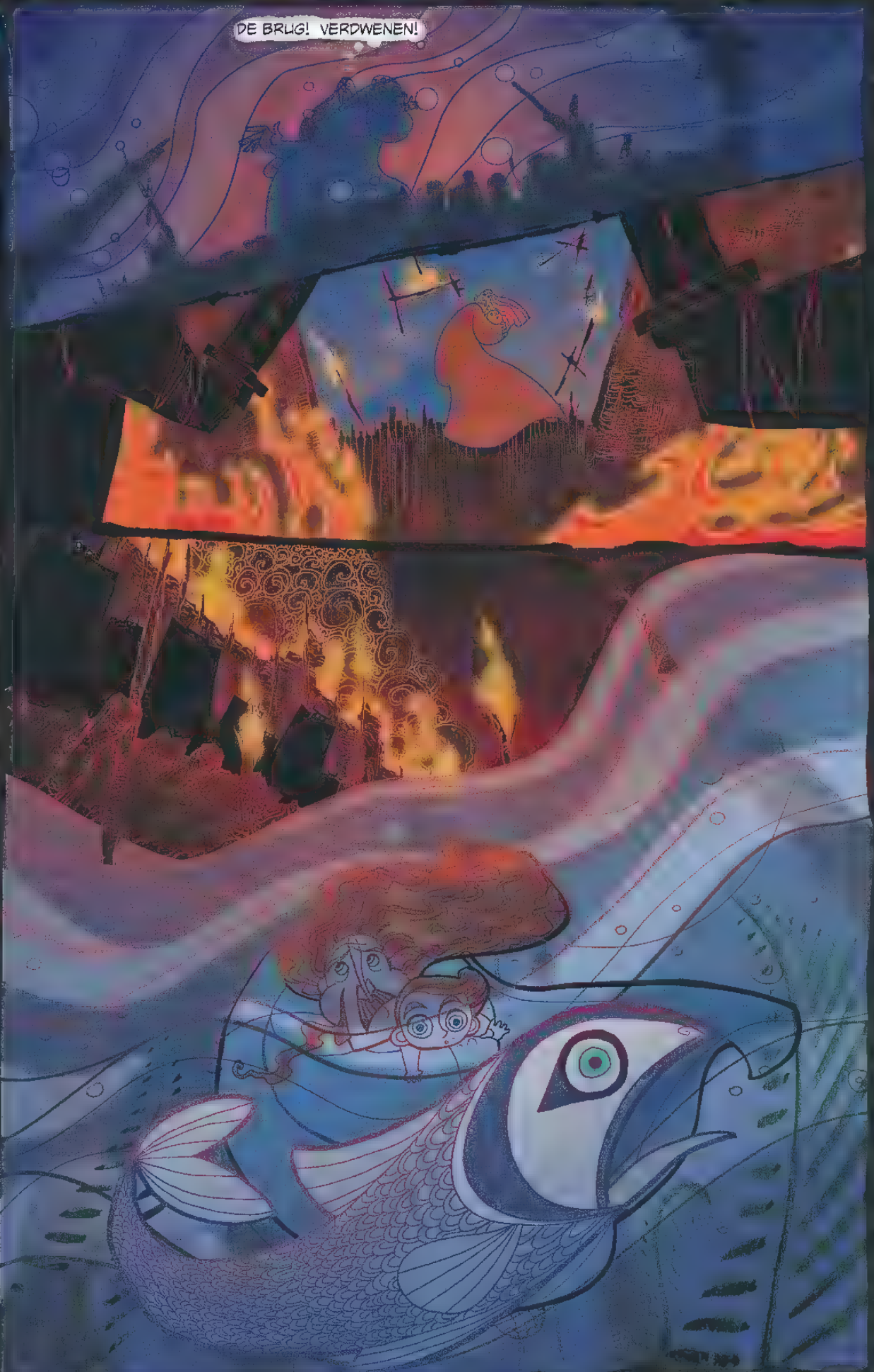




WEEEEEEEEEEEEEEH!



DE BRUG! VERDWENEN!





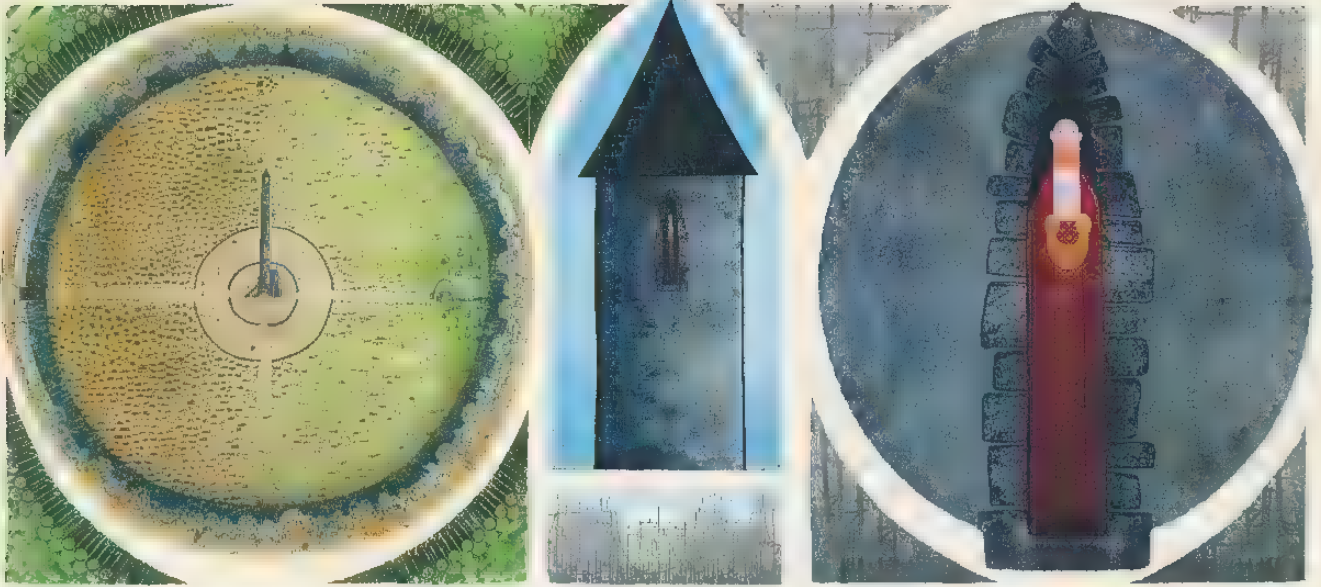
Brendan

het Geheim van Kells

Deel 1

Bewerking in strip van de langspeelanimatiefilm : **Tomm Moore**
Gebaseerd op een scenario van **Fabrice Ziolkowski**
Scenario en illustratie van «het begin» : **Tomm Moore**
Nederlandse tekst door **Maude Michils**



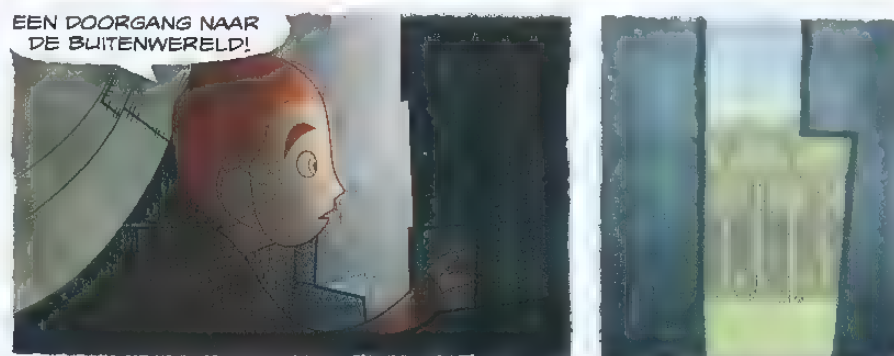
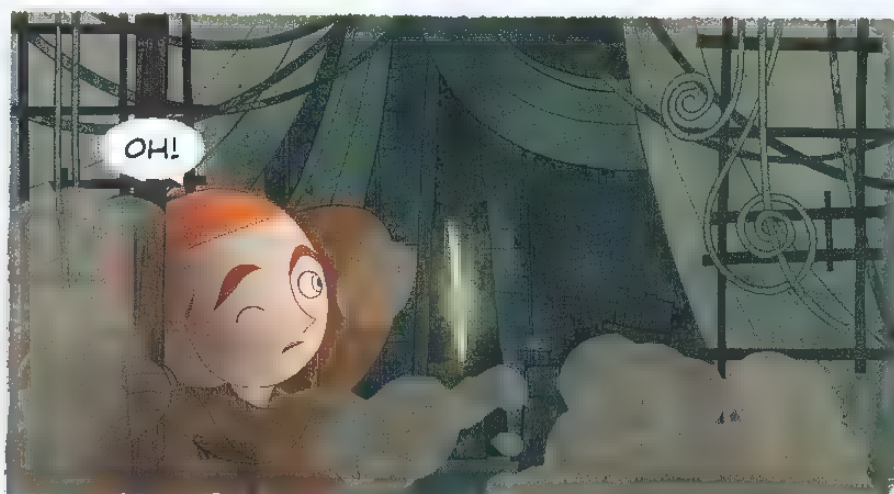
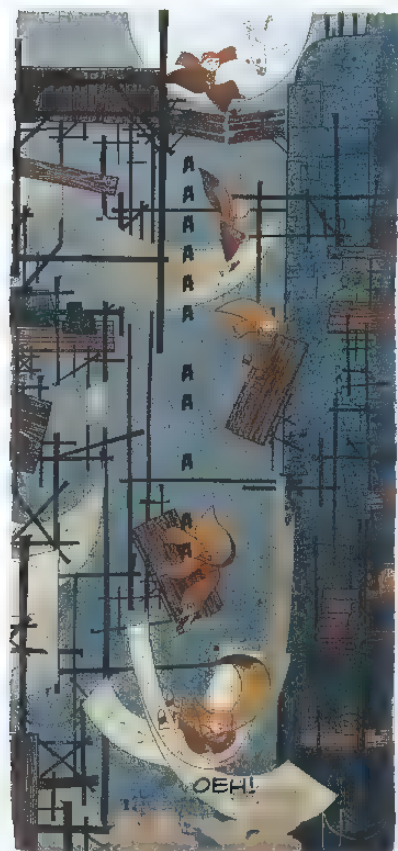


KWAAAK!!!!

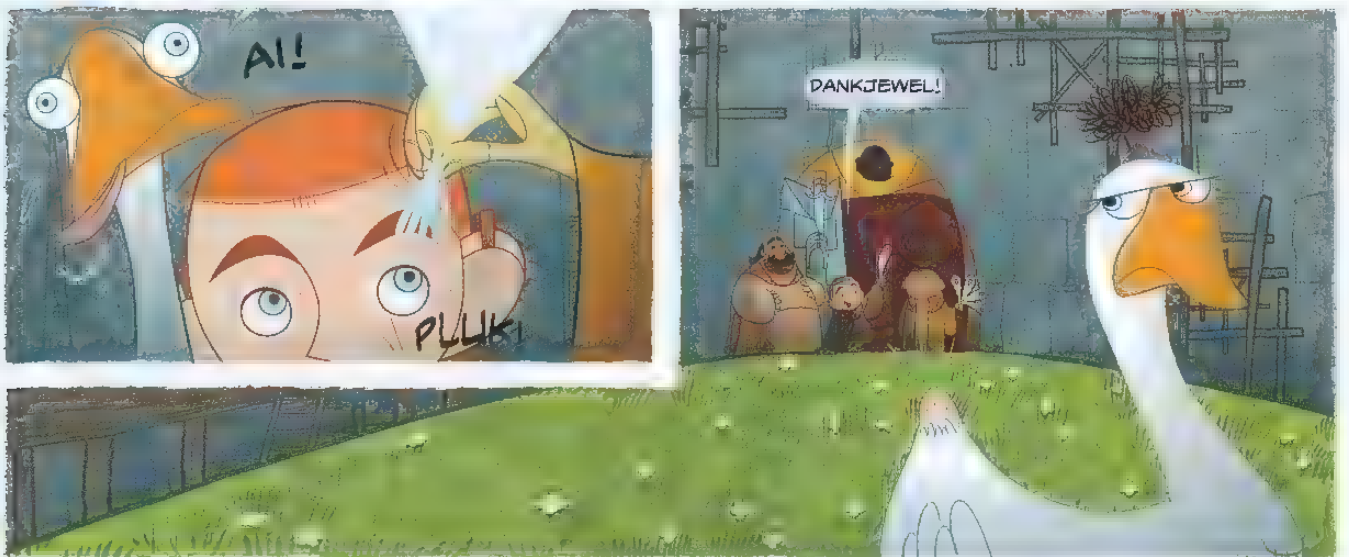
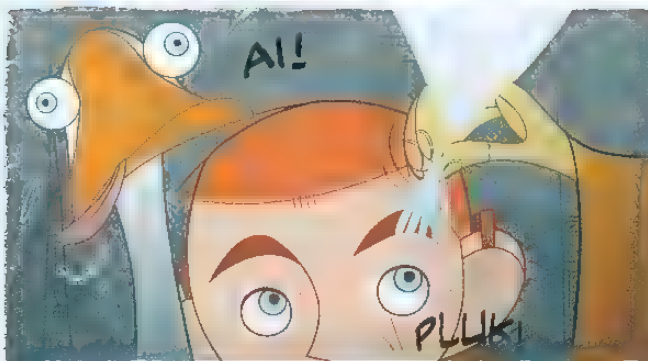
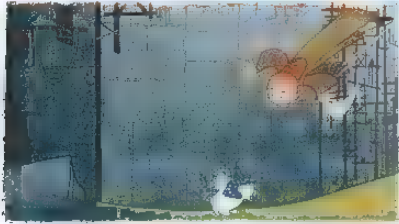
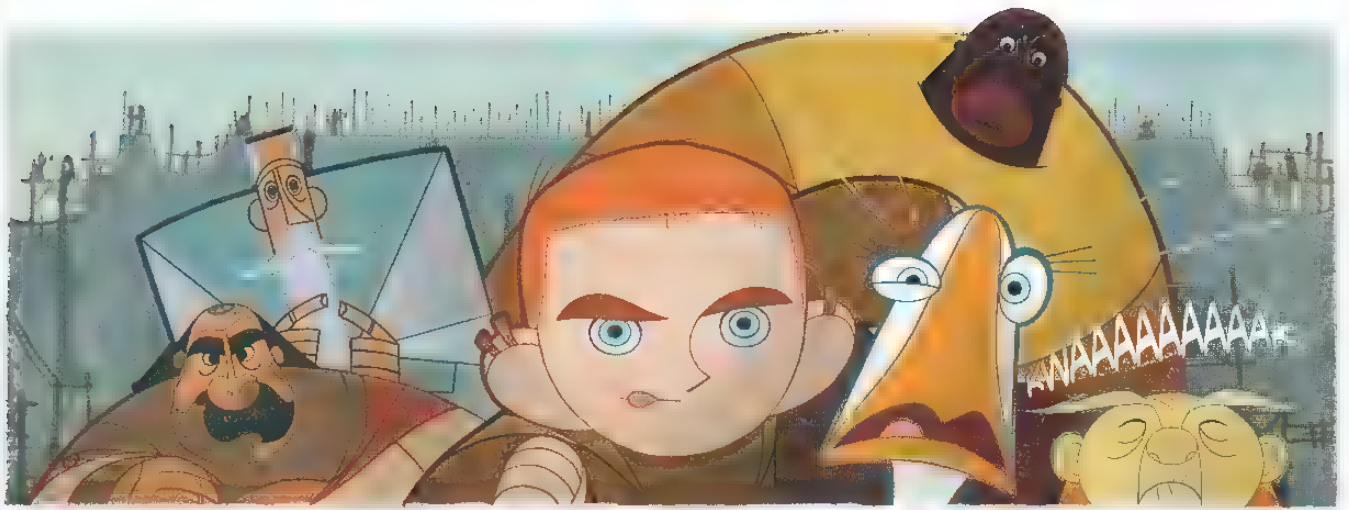
BRENDAN! LAAT HAAR
NIET ONTSNAPPEN!

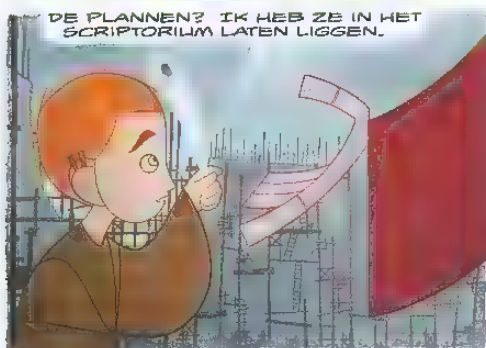
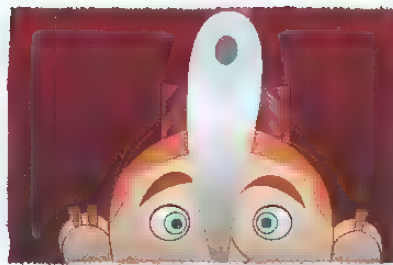
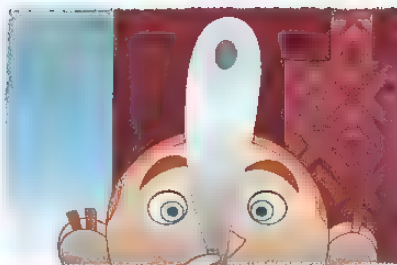
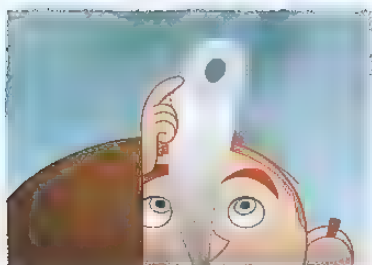
HIER, GANS, GANS, GANS!













MUREN! MUREN! DAT IS
HET ENIGE WAAR HIJ OM
GEEFT! NIETS ANDERS!


DAT IS HEM HELEMAAL!
BEREID JE VOOR OF VIND
DE ONDERGANG!

HAHAHA!



JULLIE BEGRIJPEN
HET GEWOON NIET!

BROEDER TANG HEEFT GELIJK! WE KUNNEN
NIET ENKEL MUREN BOUWEN, ALS ER GEEN
BOEKEN WAREN, ZOU ALLE KENNIS VERLOREN
ZIJN VOOR DE EEUWIGHEID! ALS DE
MENSEN GEEN BOEKEN HEBBEN,
HEBBEN ZE GEEN HOOP!



NEE BRENDAN, HET IS JOUW
OOM DIE HET NIET BEGRIJPT! HIJ
IS EEN GOEDE MENS, MAAR HIJ IS
ZO GEOBSEDEERD GEWORDEN DOOR
DEZE PLANNEN VAN VESTINGWERKEN
DAT HIJ VERGETEN IS HOE
BELANGRIJK ONS WERK IS!

ACH JA BROEDER ASSOLA, EN ALS WE HIER IN
KELLS EEN ECHTE MEESTER-ILLUMINATOR HADDEN,
ZOULDEN WE ZO'N SCHITTEREND WERK VERRICHTEN!



EEN ECHTE MEESTER? MAAR JOUW
WERK IS HET MOOIESTE DAT IK
OOIT GEZIEN HEB

DANK JE, BRENDAN, MAAR
WE ZIJN SLECHTS
KRABELAARS NAAST DE
ECHTE MEESTERS!



ZOALS?



ZOALS BROEDER
AIDAN VAN IONA!

BROEDER AIDAN - DE
PERFECTE ILLUMINATOR!

INDERDAAD!



ALS HIJ ZO FANTASTISCH
IS, WAAR IS HIJ DAN?



AIDAN LEEFT HIER VER
VANDAAN OP EEN
MINUSCUUL EILAND IONA
GENAAMD! HET IS DAAR
DAT HIJ AAN HET MEEST
SCHITTERENDE BOEK
ALLER TIJDEN WERKT!

HET BOEK WERD 300 JAAR GELEDEN
BEGONNEN! DOOR NIEMAND ANDERS DAN
SINT COLMCILLE ZELF. HIJ SCHREEF MEER
DAN 400 BOEKEN TIJDENS ZIJN LEVEN.

DE LEGENDE ZEGT DAT HIJ DRIE HANDEN HAD! MET
AAN ELK 12 VINGERS! EN EEN DERDE OOG! EEN SPECIAAL
OOG OM HEM TE HELPEN BIJ HET MAKEN VAN DE BOEKEN.



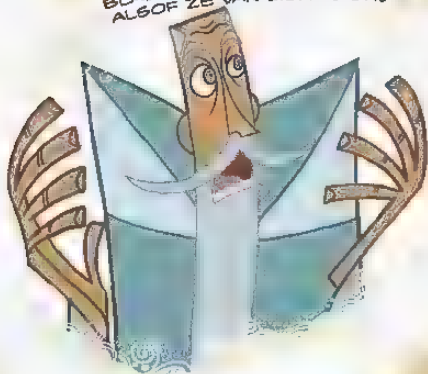
GENOEG DWAZE VERHALEN!
VERTEL DE JONGEN OVER
BROEDER AIDAN!



MEN ZEGT DAT ZIJN
BLADZIJDEN GLOEIEN NET
ALSOE ZE VAN LICHT ZIJN!



JA! ZONDAARS WERDEN
VERBLIND DOOR ENKEL NAAR
ZIJN WERK TE KIJKEN!

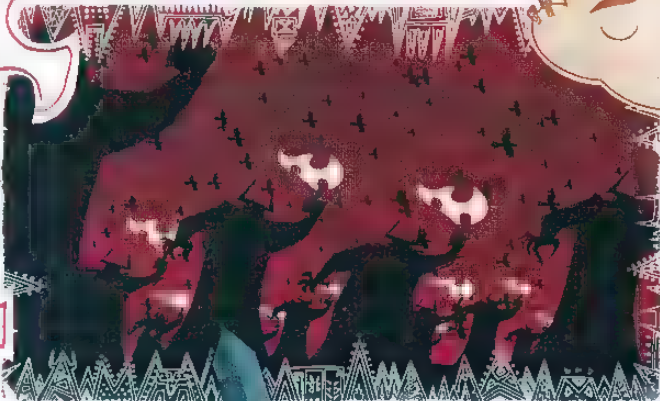
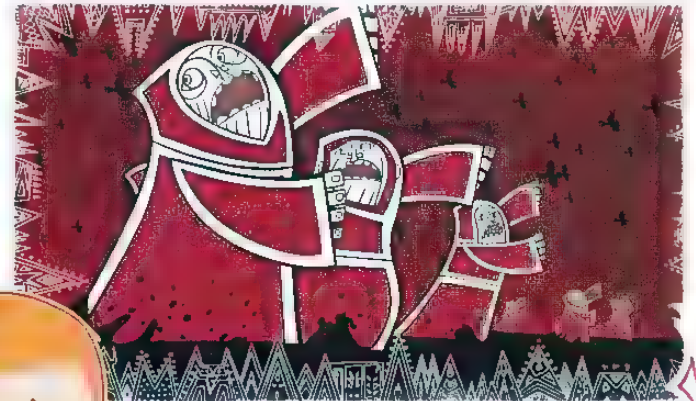


AIDAN IS DE GROOTSTE KUNSTENAAR SINDS
COLMCILLE! HIJ STRAALT HEILIGE FAAM UIT
EN KLEINE DIEREN SPREKEN MET HEM!

MEN ZEGT DAT HET BOEK
AANSTAREN GELIJK STAAT
MET STAREN NAAR DE
HEMEL ZELF!

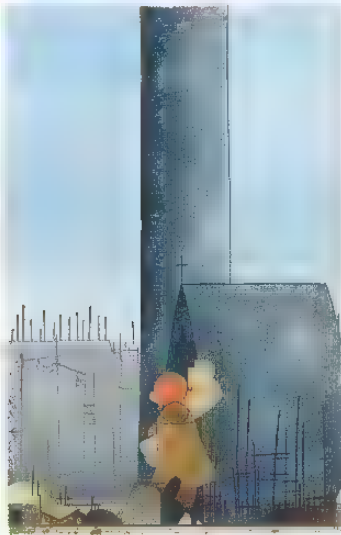
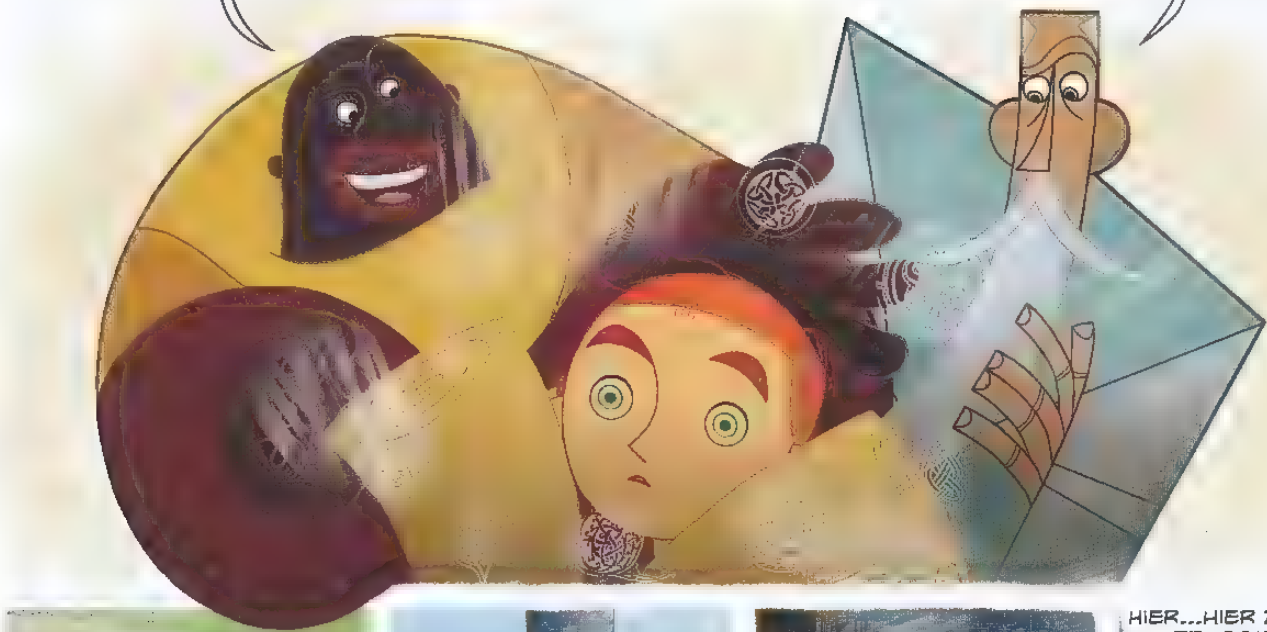
het boek van Iona



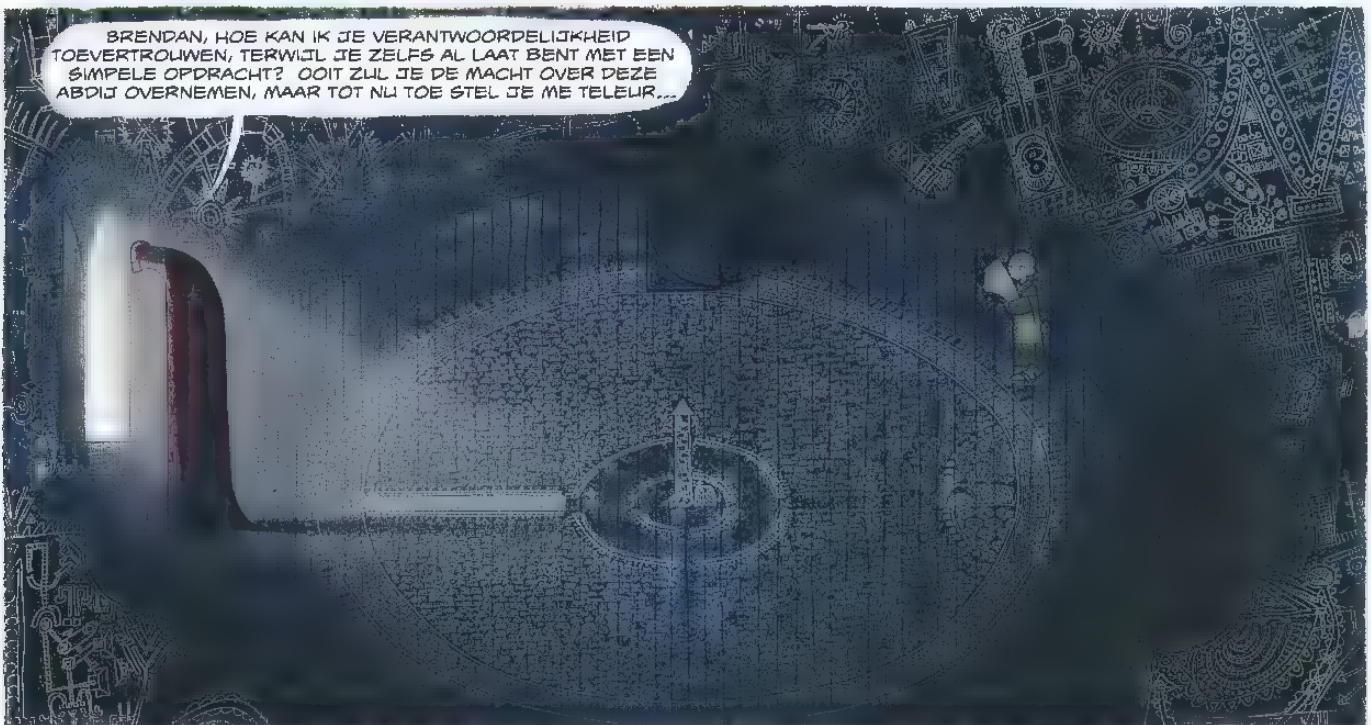


BRENDAN, IK DENK DAT WE GENOEG GEDAGDROOMD
HEBBEN VOOR VANDAAG! JE ZOU BETER DIE PLANNEN
NAAR DE ABT BRENGEN!

JA, HAAST JE OF JE ZIT IN
GROTE PROBLEMEN!



BRENDAN, HOE KAN IK JE VERANTWOORDELIJKHEID
TOEVERTROUWEN, TERWIJL JE ZELFS AL LAAT BENT MET EEN
SIMPELE OPDRACHT? OOIIT ZUL JE DE MACHT OVER DEZE
ABDIJ OVERNEMEN, MAAR TOT NU TOE STEL JE ME TELEUR...





WELK OPONTHOUD WAS HET DEZE KEER?



HET...HET SPIJT ME, DE BROEDERS VERTELDEN OVER IONA, IK DROOMDE DAT HET VERNIETIGD WAS! HET WAS ZO ECHT, OOM!

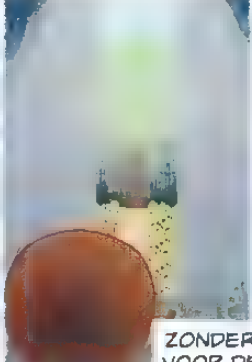
HET IS ECHT, BRENDAN, DAT IS PRECIES WAAROM WE ONS MOETEN VOORBEREIDEN!



OP EEN DAG ZAL DIE HORROR NAAR ONS KOMEN.



DEZE MENSEN KOMEN NAAR ONS VOOR BESCHERMING.



ZE ZIJN HEIDENS, AANBIDDERS VAN CROM...HET IS DOOR DE STERKTE VAN ONZE MUREN DAT ZE ZULLEN KOMEN OM DE STERKTE VAN ONS GELOOF TE VERTROUWEN!



NU, LATEN WE DEZE PLANNEN EENS BEKIJKEN...



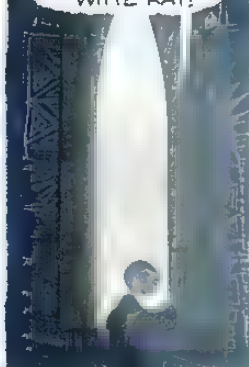
OOM! ER IS NIET IEMAND AANGEKOMEN!



ZONDER TWIJFEL NOG EEN VLUCHTELING VOOR DE NOORMANNEN! DE BROEDERS ZULLEN ZICH MET HEM BEZIGHOUDEN.



HIJ HEEFT EEN WITTE KAT!

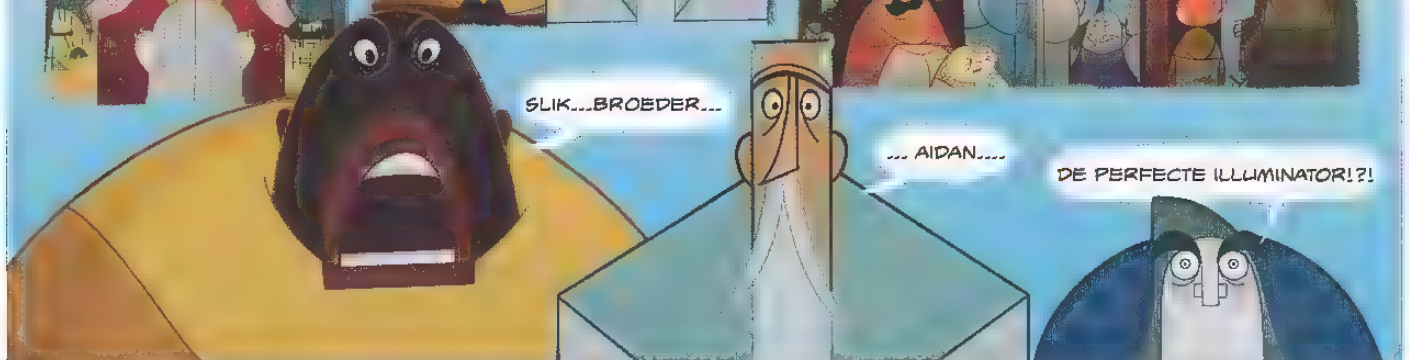
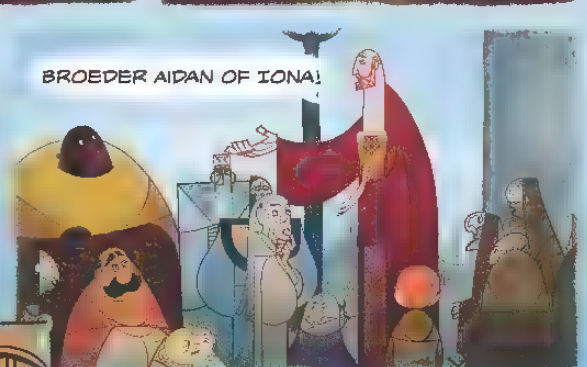
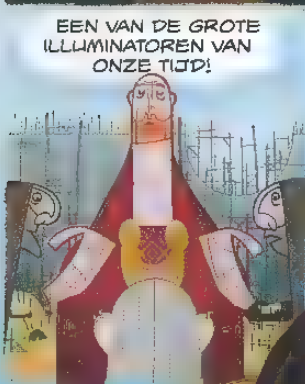
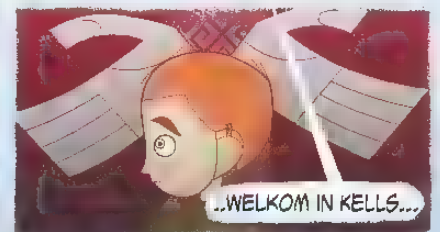
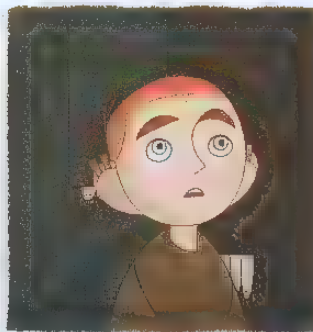


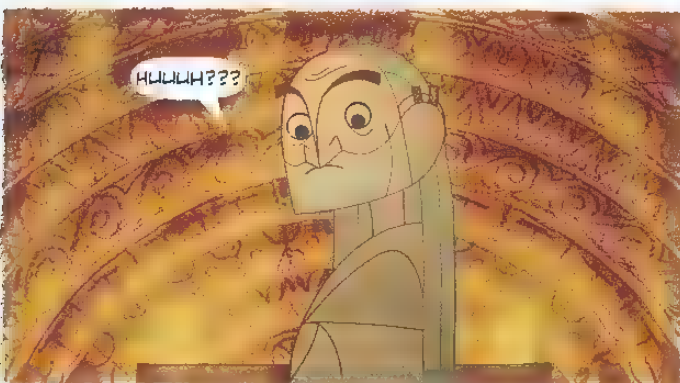
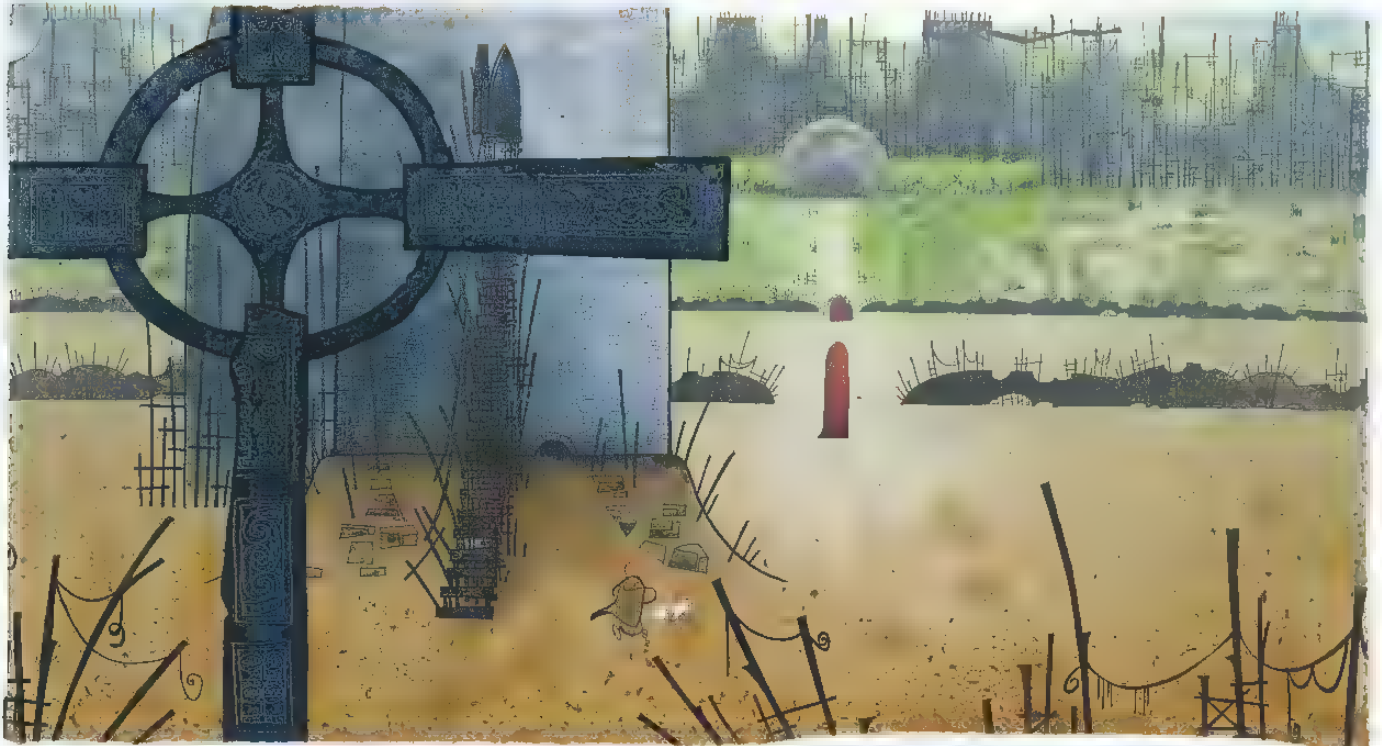
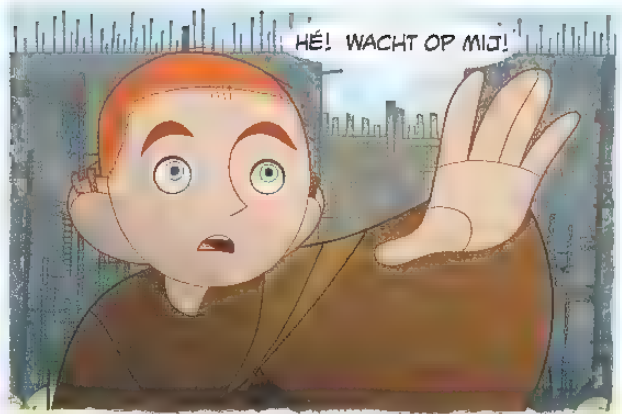
ER IS NU GEEN TIJD VOOR VERSTROOING, BRENDAN, LET OP ALSJEBLIEFT...DEZE PILAAR ZAL HIER, HIER EN HIER ONDERSTELUND WORDEN...BRENDAN?...





ZAL IK LANG BLIJVEN? WEL, DAT HANGT AF VAN KLEINE PANGUR BAN HIER! ALS ZE OPDAAGT VOOR EEN HUWELIJK, BLIJFT ZE NORMAALGEZIEN OOK VOOR DE DOOP! DUS, IK VERONDERSTEL DAT IK TOCH VOOR EEN TIJDJE BLIJF!





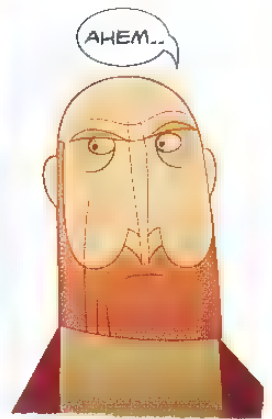
AHA! EEN HELE KLEINE BROEDER, VANDAAR! EN VAN WELK BELANG IS HET BOEK VOOR JOU?



WEL, DE BROEDERS WAREN AAN HET VERTELLEN EN ...EN...ZE ZEIDEN DAT U HET MEEST SCHITTERENDE BOEK VAN DE HELE WERELD AAN HET MAKEN BENT!...EN ZE ZEIDEN DAT SINT COMCILLE HET BEGON! EN...EN...



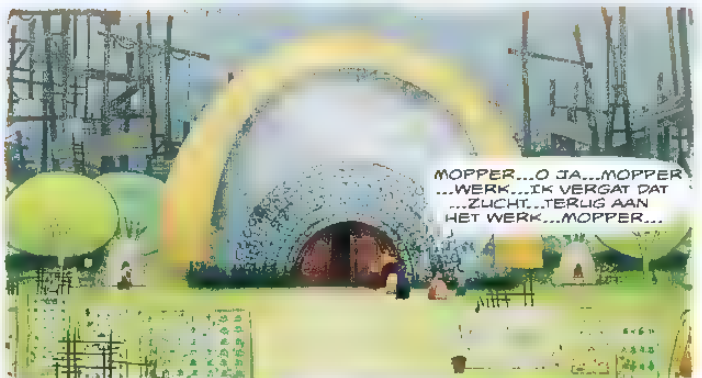
AHEM...



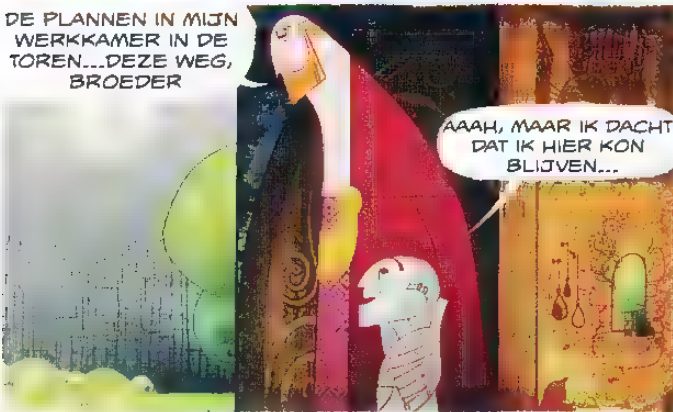
BROEDERS, NU JULLIE BROEDER AIDAN GOEDENDAG GEZEGD HEBBEN, MOET IK HEM MEENEMEN OM HET BELANGRIJKE WERK DAT WE AAN HET DOEN ZIJN OM KELS TE VERSTERKEN, TE TONEN. IK GELOOF DAT JULLIE NOG WERK HEBBEN?



MOPPER...O JA...MOPPER...WERK...IK VERGAT DAT...ZUCHT...TERUG AAN HET WERK...MOPPER...

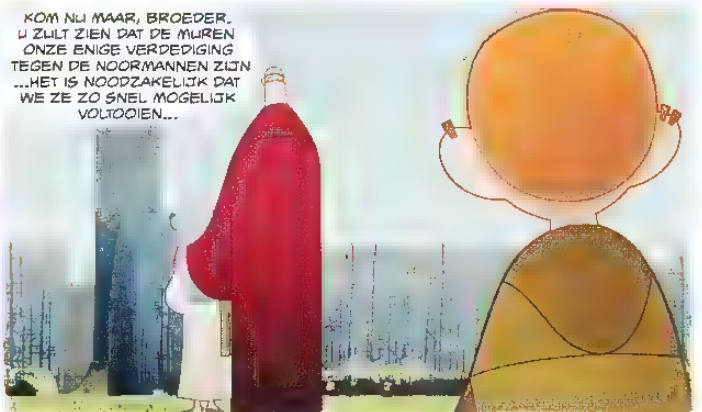


DE PLANNEN IN MIJN WERKKAMER IN DE TOREN...DEZE WEG, BROEDER

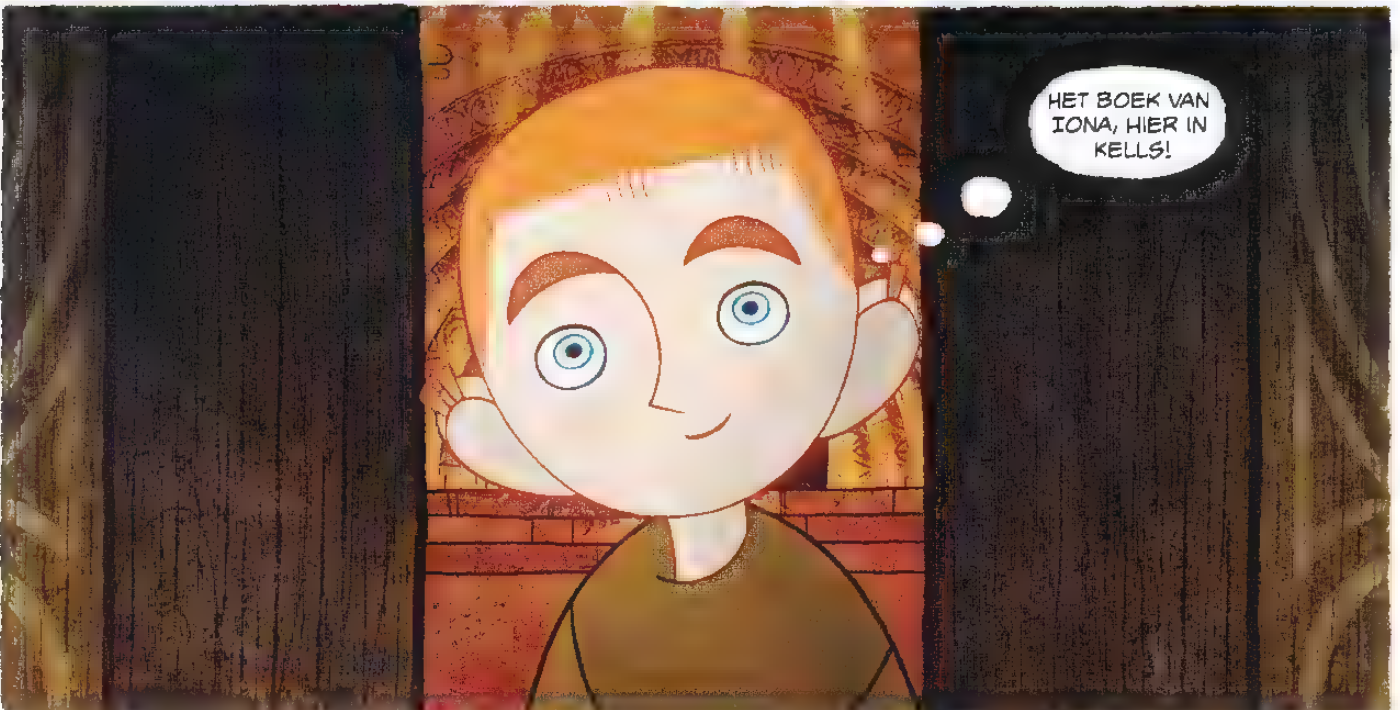


AAAH, MAAR IK DACHT DAT IK HIER KON BLIJVEN...

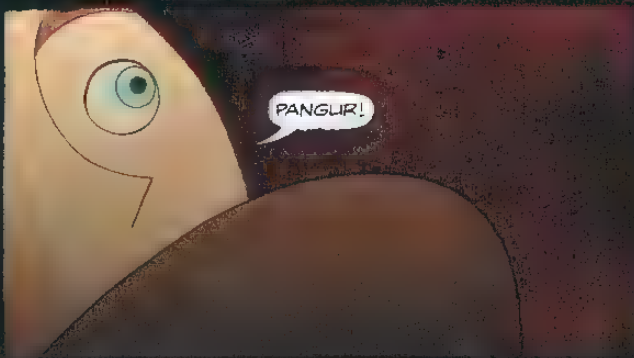
KOM NU MAAR, BROEDER. U ZULT ZIEN DAT DE MUREN ONZE ENIGE VERDEDIGING TEGEN DE NOORMANNEN ZIJN...HET IS NOODZAKELIJK DAT WE ZE ZO SNEL MOGELIJK VOLTOEIEN...



HET BOEK VAN IONA, HIER IN KELS!







PANGLIR!



IK HEB GEEN KWADE BEDOELINGEN MET HET BOEK! HET IS GEWOON DAT HET ENIGE DAT IK OOI GEZIEN HEB, BINNEN DE MUREN VAN KELLS LIGT...



MOCHT IK MAAR EEN BLADZIJDE ZIEN... ALSJEBLIEFT?



RRRRRRRR



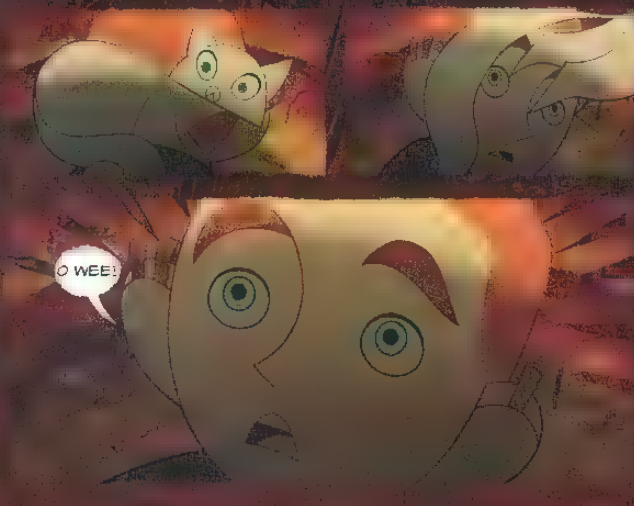
...MMMMMM...



...MIAOW...



DANK JE PANGLIR BAN!



O WEE!



WEL...ALS DAT DE KLEINE BROEDER MET DE BELANGRIJKE VRAGEN NIET IS!

ZO... BESLOTEN OM WEG TE
SLUIPEN EN TE SNUFFELLEN IN
MIJN SPULLEN, HË?

OH...NEE...DAT IS HET
NIET...IK WILDE ALLEEN...

RUSTIG, KNUL, ALS HET HET BOEK
IS DAT JE ZOEKT, WEL HIER IS HET!

DE BROEDERS ZEGGEN DAT
ZONDAARS VERBLIND WORDEN
ALS ZE NAAR HET BOEK STAREN
...DUS...MISSCHIEN ZOU IK BETER
NIET KIJKEN?

HË HË! GELOOF JE ECHT
DAT DAT ZAL GEBEUREN?

HET IS
PRACHTIG!

DE KRAFT IS DE
ECHTE SCHAT NIET
...OPEN HET!

SLIK!

DIT MOET HET WERK VAN ENGELN ZIJN!

HET WERK VAN
ENGELN? HOOR
JE DAT, PANGUR?

HAHA, IK WIST NIET DAT ZE ZO'N
GRAPPIG OGENDE ENGELN ALS
MIJ MAAKTEN! MISSCHIEN IS DE
ARME JONGEN TOCH BLIND
GEWORDEN!

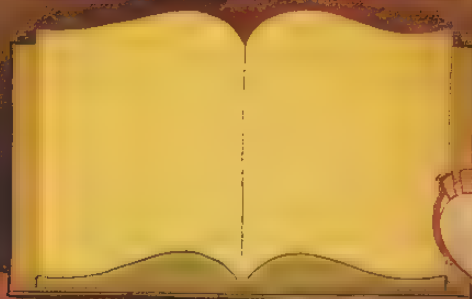
HIHI!

ACH, IK DACT PRECIES HETZELFDE
TOEN IK HET VOOR DE EERSTE KEER ZAG!
MAAR IK VREES DAT HET SLECHTS HET WERK
IS VAN GEWONE STERVELINGEN... ZOALS IK...

...OF JIJ...

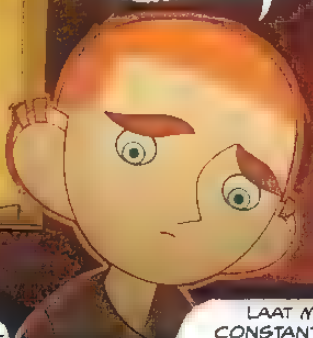
WIL JE DE MOOISTE BLADZIJDE
ZIEN? DEGENE DIE DUISTERNIS
IN LICHT VERANDERT?

O JA, ALSJEBLIEFT!



MAAR...MAAR HET
IS NOG NIET GEMAAKT!

NO ...



...MAAR HET ZAL DE PRACHTIGSTE BLADZIJDE
VAN HET HELE BOEK WORDEN!

LAAT ME U HELPEN HET TE MAKEN! IK HELP
CONSTANT DE BROEDERS OM PENNEN TE VINDEN!
EN...EN IK HELP HEN HIER IN HET SCRIPTORIUM EN
ZE VERTELLEN ME VERHAALTJES EN TONEN ME HOE
ZE DE BLADZIJDEN MAKEN EN ...EN...



'T IS GOED, 'T IS GOED, RUSTIG MAAR KLEINE
BROEDER! OM TE BEGINNEN KUN JE ME HELPEN
BIJ HET VERZAMELEN VAN DEZE VAN EEN OUDE EIK!

HET IS EEN KLEIN NIETIG BESJE MAAR
HET MAAKT HET DIEPSTE SMARAGDGROEN
DAT JE OOI ZULT GEZIEN HEBBEN!

MAAR WAT
IS HET?



PLUS HUP HUP! LATEN WE HET BOS INGAAN
EN ER ZOEKEN!

WACHT!




IK MAG NIET BUITEN DE MUREN
GAAN. MIJN OOM ZEGT DAT HET
TE GEVAARLIJK IS.





HET IS OOK GEVAARLIJK,
BRENDAN. OP IONA VERLOOR
IK MIJN BROEDERS AAN
AANVALLERS VAN BUITEN.



MAAR ALS MIJN BROEDERS HIER WAREN,
ZOULDEN ZE JE VERTELLEN DAT JE MEER ZULT
LEREN OVER BOMEN EN ROTSEN IN HET WOUD
DAN IN OM HET EVEN WELK ANDERE PLAATS.



JE ZULT
WONDEREN ZIEN!



DAT IS IETS DAT DE ABT LANG GELEDEN
WIST. WEL, SLAAPWEL DAN, KLEINE
BROEDER, WE ZULLEN DEZE BESSEN
EEN ANDERE KEER ZOEKEN.



DE BES!

IK WIL BROEDER AIDAN ECHT HELPEN, PANGUR!

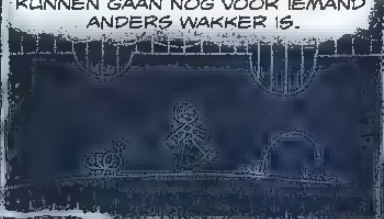
ZOU IK DEZE EIKEN BESSEN
OOK ALLEEN KUNNEN VINDEN?



IK ZOU VROEG NAAR HET BOS
KUNNEN GAAN NOG VOOR IEMAND
ANDERS WAKKER IS.

IK ZOU DE GEHEIME DOORGANG
DIE IK VOND...

...TOEN WE DE GANS VINGEN,
KUNNEN GEBRUIKEN!



ZAL BROEDER AIDAN
NIET VERRAST ZIJN?

MAAR
OOM
CELLACH?

OCH, IK ZAL
TERUG ZIJN
NOG VOOR
HIJ ME
MIST.

MAAR WAT ALS HIJ
GELIJK HEEFT OVER
HET BOS?

GOEDEMORGEN,
OOM, BEN NET
MIJN WERKJES
AAN HET DOEN!



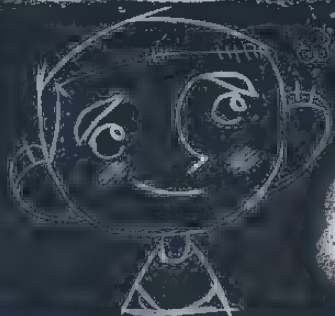
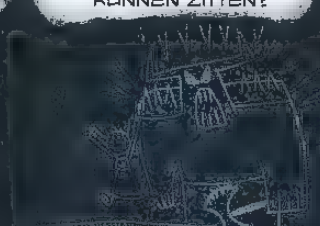
MISSCHIEN IS HET TE GEVAARLIJK?

ER ZOULDEN VIKINGS
KUNNEN ZITTEN?

WOLVEN?

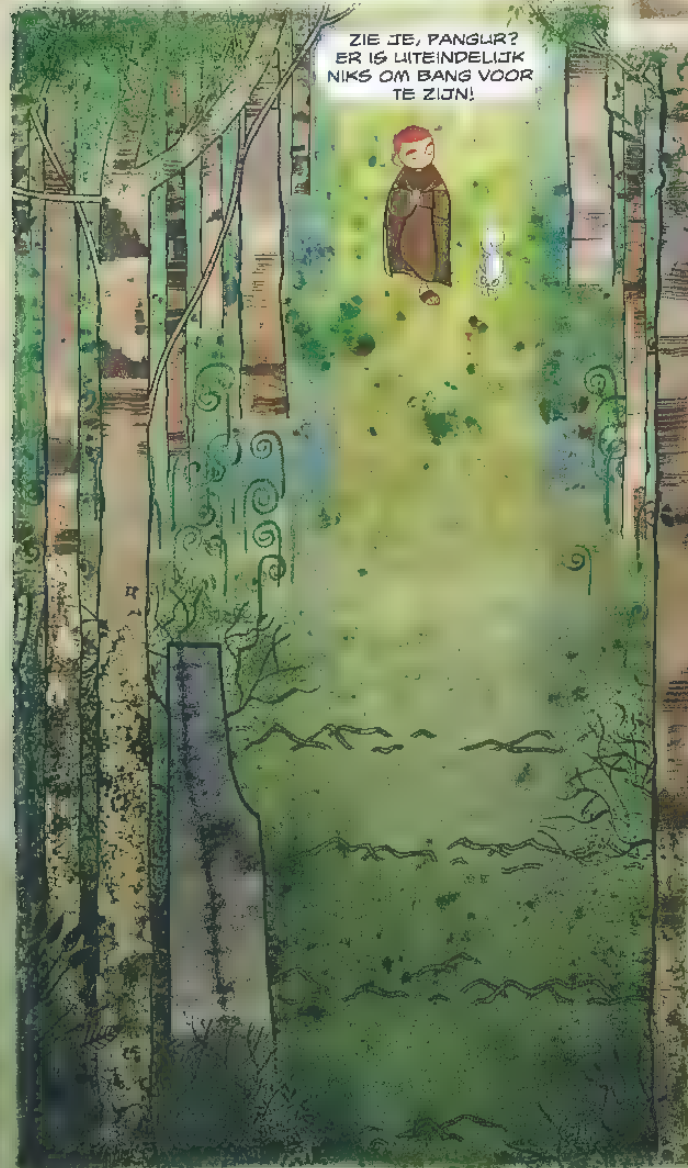
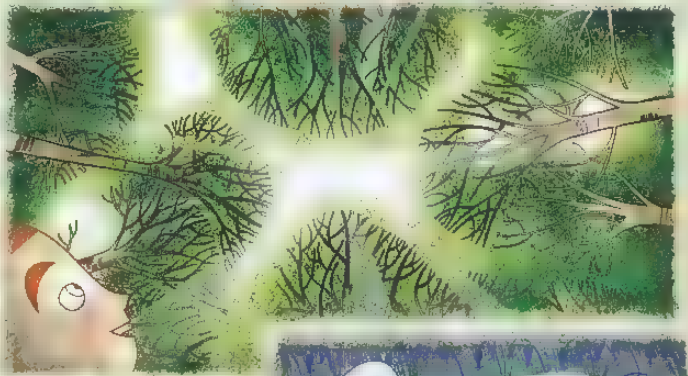
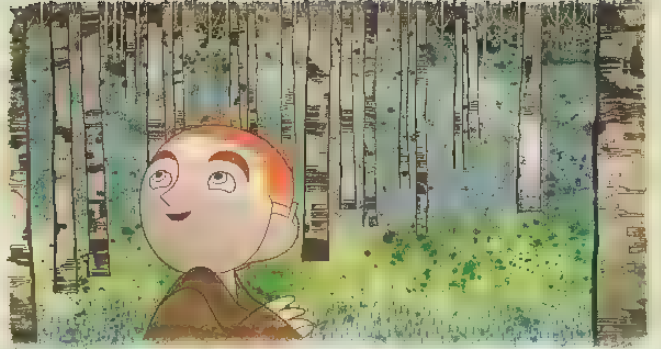
MONSTERS?

OCH MISSCHIEN MOET IK ER
NOOIT HEEN GAAN...

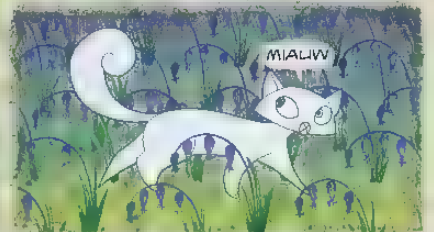


MAAR...ALS IK AAN HET
BOEK BLIJF DENKEN...ZAL
IK NIET BANG ZIJN...EN
SOWIESO BEN IK ZEKER
DAT IK NIET ZO VER MOET
GAAN?





ZIE JE, PANGUR?
ER IS LITEINDELIIK
NIKS OM BANG VOOR
TE ZIJN!



MIALW



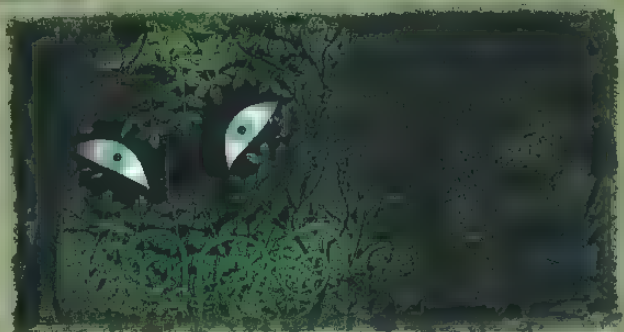
KRAK
KRAK



KRIJS

KRIJS

KRIJS

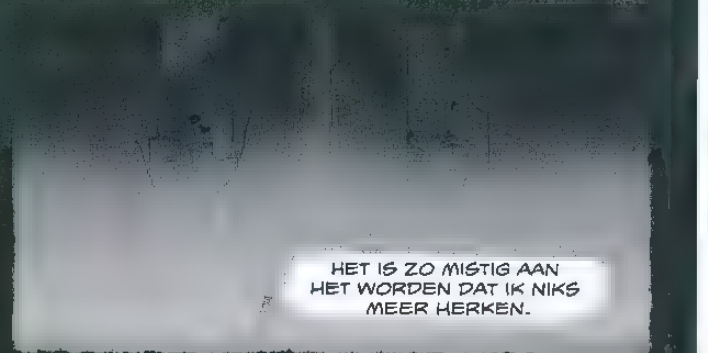




MISSCHIEN ZOLDEN WE BEST
TERUGKEREN, PANGUR! HET ZOU
GEHOLPEN HEBBEN ALS WE WISTEN
HOE EEN EIK ERUIT ZAG!



WAS HET
LANGS HIER?

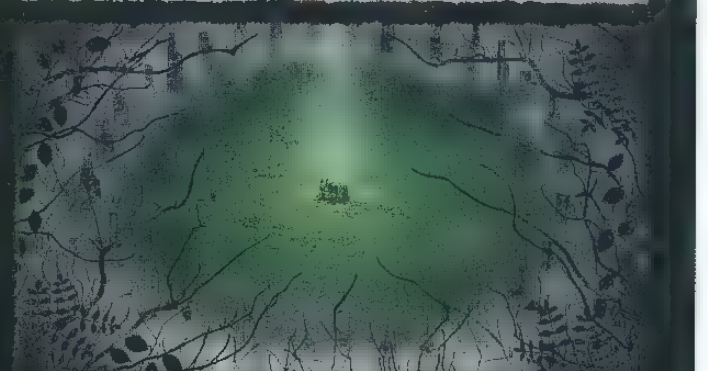


HET IS ZO MISTIG AAN
HET WORDEN DAT IK NIKS
MEER HERKEN.

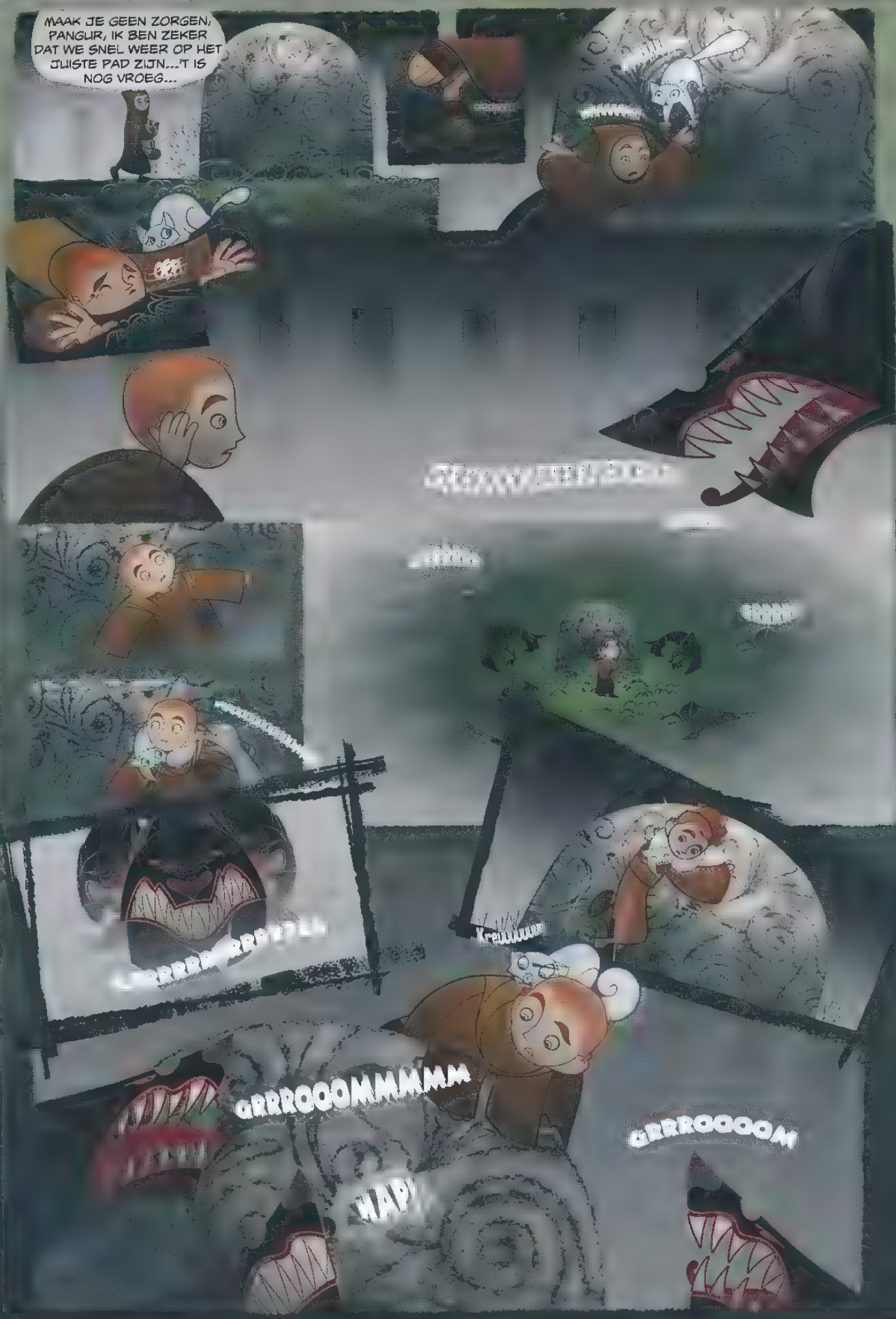


HERINNER JE JE DIT
DEEL VAN HET WOULD,
PANGUR?

MIAUW!



MAAK JE GEEN ZORGEN,
PANGUR, IK BEN ZEKER
DAT WE SNEL WEER OP HET
JUISTE PAD ZIJN...T IS
NOG VROEG...





WEL?



WAAAAAAA!



IK...IK HEB AL GEHOORD
OVER SCHEPSELS ALS JIJ!
JIJ...JIJ BENT EEN ELFJE!



WAT DOE JE IN
MIJN BOS?

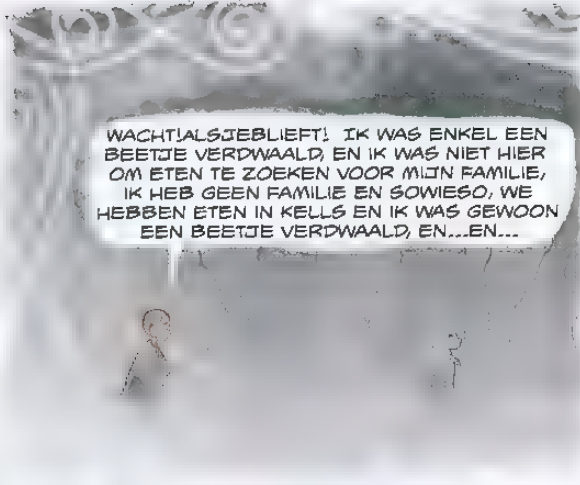
JE BENT
GEKOMEN OM HET TE
VERPESTEN, NIET?

WEL...

RRRRRRRAAAAA!

JE KUNT
RECHTSTREEKS
TERUGGAAN NAAR
WAAR JE VANDAAN
KOMT


N...NEEE!



WACHT! ALS JE BLIJFT! IK WAS ENKEL EEN
BEETJE VERDWAALD, EN IK WAS NIET HIER
OM ETEN TE ZOEKEN VOOR MIJN FAMILIE,
IK HEB GEEN FAMILIE EN SOWIESO, WE
HEBBEN ETEN IN KELLS EN IK WAS GEWOON
EEN BEETJE VERDWAALD, EN... EN...



HEB JE GEEN
FAMILIE?




ALLEEN MIJN OOM, HIJ HEEFT ME VAN DE
VIKINGEN GERED... HIJ ZORGEDE VOOR ME...
TOEN... TOEN MIJN OUDERS ER NIET MEER
WAREN...



GEEN MOEDER...

IK BEN OOK
ALLEEN...



HÉ, WACHT ALS JE BLIJFT, GA
NIET WEG! ALS DIT JOUW BOS
IS, DAN WEET JE ER ALLES
OVER! WEET JE WAAR IK DEZE
KAN VINDEN?



NATUURLIJK WEET
IK WAAR JE DEZE
KUNT VINDEN!




NEE! ALS JE BLIJFT,
KOM NAAR BENEDEN,
IK HEB GEWOON WAT
INLICHTINGEN NODIG!



WEET JE, JE KUNT DIE NIET OPETEN!

HUH?!

MIAUW!



HOE...? IK WIL ZE
NIET OPETEN... ZE
DIENEN OM INKT VAN
TE MAKEN! ALI, ZIT
STIL, JA?

WAT IS INKT?

INKT IS ...EUM...GEKLEURDE
VLOEISTOF, DAT WE OP BLADZIJDEN
DOEN...BLADZIJDEN ZIJN...EUM...
ZOALS BLADEREN! OH HET IS
MOEILIK OM LIT TE LEGGEN!

IK VERONDERSTEL DAT
JE HET MOET ZIEN.

IK WEET NIET
WAAROVER JE
HET HEBT...

EN IK WIL HET
NIET WETEN!

POEH!

MAAR IK ZAL JULLIE DE DINGEN DIE
JULLIE WILLEN, HELPEN VINDEN - MAAR
WEL OP VOORWAARDE DAT JIJ EN JE
KAT BELOVEN NOOIT MEER IN MIJN
BOS TE KOMEN!

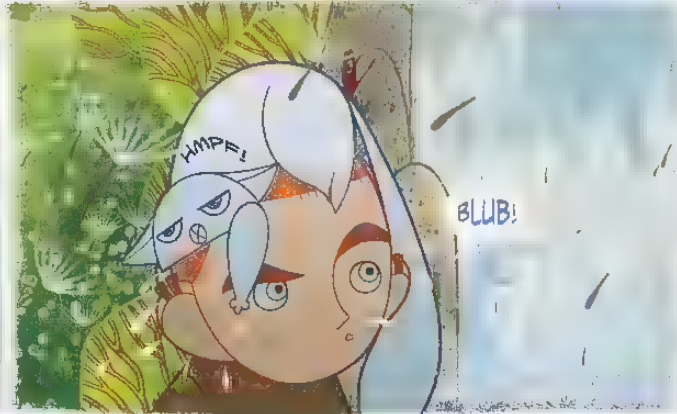
M...MAAR

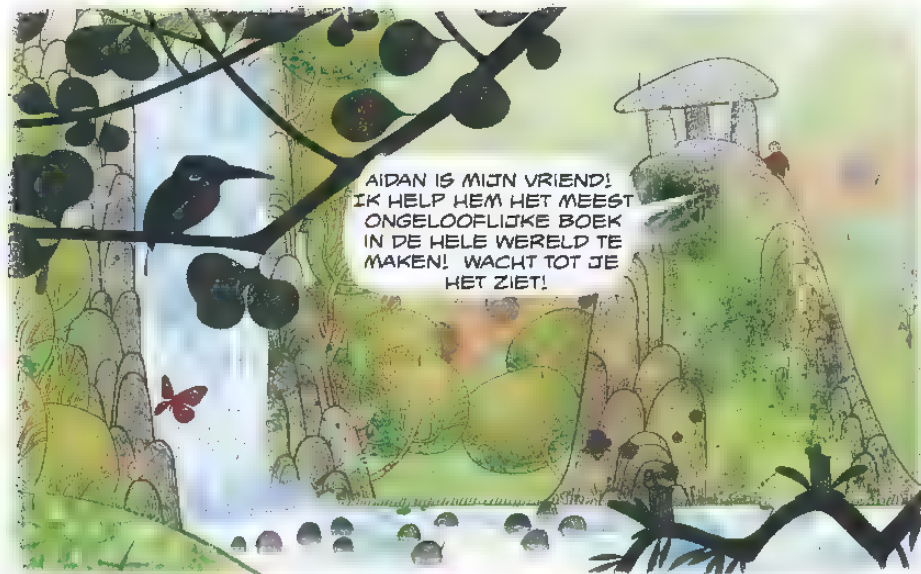
OKEE DAN...WE
BELOVEN HET

HMPE!

KOM DAN! IK ZAL
HET BOS VRAGEN
WAAR ZE ZIJN!

WAT? WACHT! HOE
DEED JE DAT?

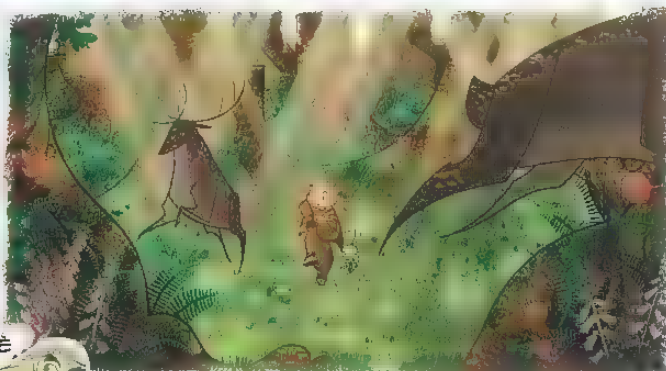
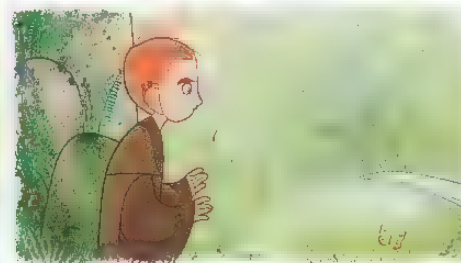




AIDAN IS MIJN VRIEND!
IK HELP HEM HET MEEST
ONGELOOFLIJKE BOEK
IN DE HELE WERELD TE
MAKEN! WACHT TOT JE
HET ZIET!



NEE! WACHT TOT JIJ DE
REST VAN MIJN BOS ZIET!



HÈHÈHÈ

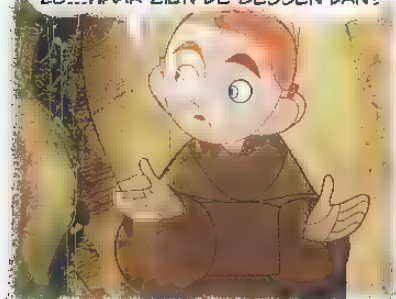


PUIF! HIJG! JIJ
BENT SNEL!

JA! IK BEN DE
SNELSTE! HAHABA!

ZO...WAAR ZIJN DE BESSEN DAN?

DAARBOVEN!



AH OKEE, DAARBOVEN!

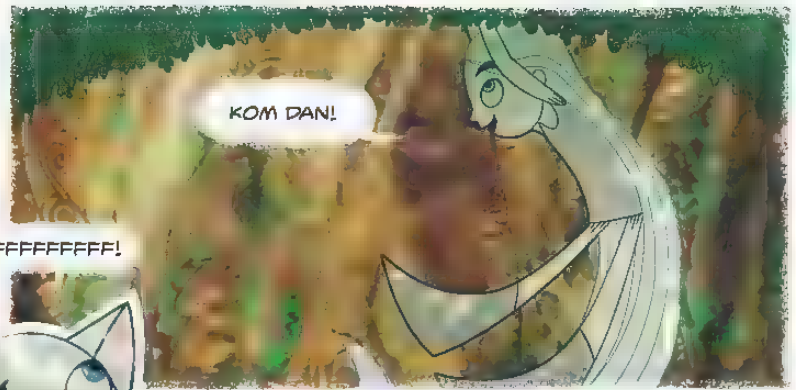


JE HEBT TOCH AL IN EEN
BOOM GEKLOMMEN,
NIET?



JA,
NATUURLIJK!
DAS
GEMAKKELIJK!

PPPPPPPPPP!



KOM DAN!



IK DACHT DAT JE
WIST HOE JE IN BOMEN
MOEST KLIMMEN!



DAT IS OOK ZO -
KLEINERE!



JA! ZOALS STRLIKEN!

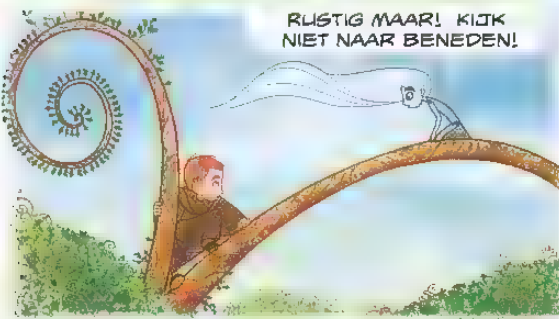


KIJK! AITHIONN CIAROG,
CIAROG EILE!

EEN KEVER HERKENT
EEN ANDERE KEVER!



WE HEBBEN DE TOP BEREIKT!
KOM OP!



RUSTIG MAAR! KIJK
NIET NAAR BENEDEN!



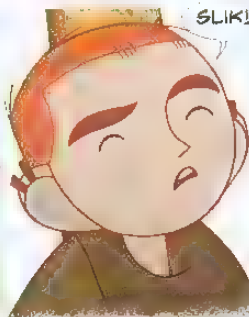
WAAH!



HEB JE LEVEN GERED!
TWEEDE KEER VANDAAG!



KOM AAN, OPEN JE OGEN EN IK
ZAL JE MIJN NAAM VERTELLEN!



SLIK!



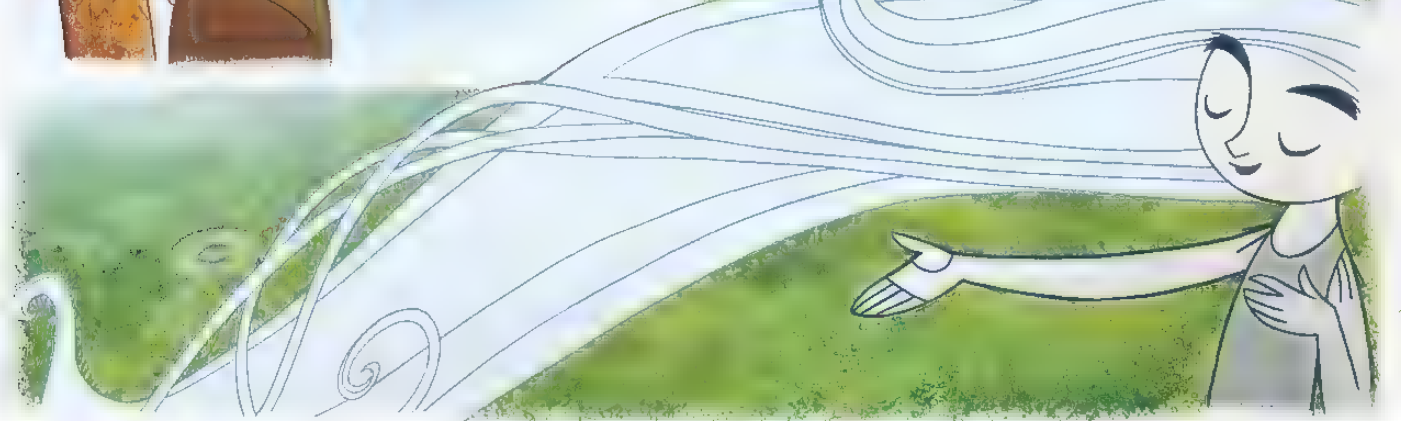
AISLING!



AISLING!



EN DIT IS MIJN BOS!



KOM! LATEN WE ZOEKEN WAARVOOR
WE GEKOMEN ZIJN

HIER IS WAT JE
ZOCHT, MAAR WEET
JE, HET ZIJN NIET
ECHT BESSEN!

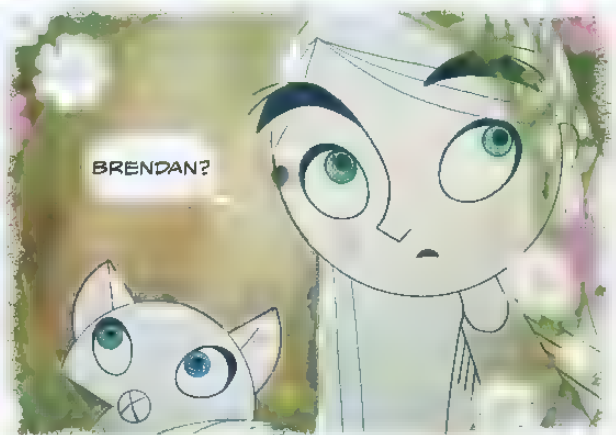
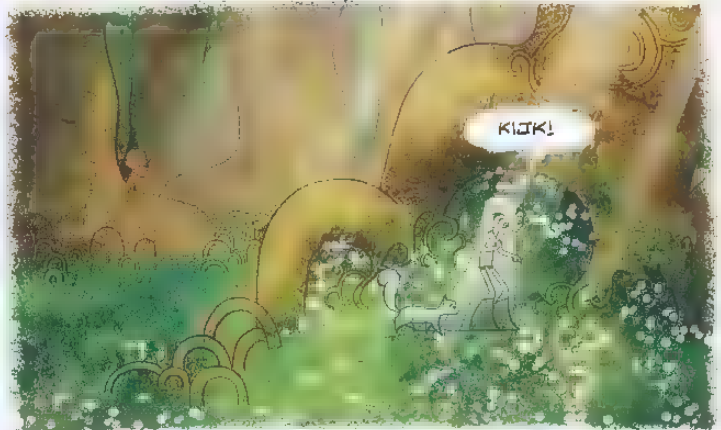
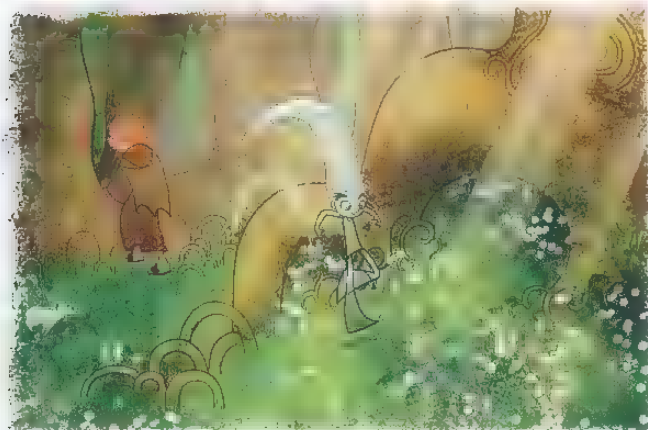
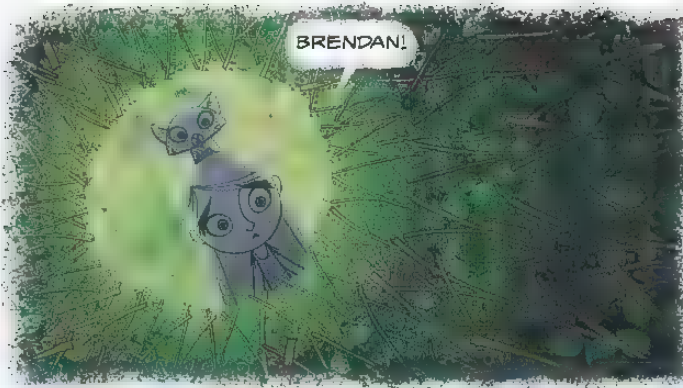
HAHA, ZE ZIEN ERUIT
ALS EVERZWIJNKEUTELS!
AND ZE STINKEN OOK
REDELIJK!

ALS JE GEDAAN HEBT,
HET IS TIJD OM TERUG
NAAR BENEDEN
TE GAAN

O JA,
TERUG NAAR
BENEDEN...

NEE WACHT! LEUN
NIET OP DIE...TAK!

AAAAAAAH!





BRENDAN! WAT
DOE JE HIER!?!

KRIS!

KRIS!

WAT? AISLING! WAT IS ER? 'T
IS GEWOON EEN OUDE GROT!

BRENDAN...ALSJEBLIEFT
...GA ER WEG!

DE DUISTERE? CROM CRUACH! DAT IS ENKEL
HEIDENSE NONSENS. MIJN OOM ZEGT DAT JE NIET
BANG HOEFT TE ZIJN VAN ZO'N DENKBEELDIGE
DINGEN!

HET IS NIET INGEBEELD, BRENDAN!

AISLING! JE MAAKT
JEZELF BANG! ER
BESTAAT NIET ZOIETS
ALS CROM CRUACH!

HAHA!
CROM CRUACH!

BRENDAN...ALSJEBLIEFT
...GA ER WEG!

JE...JE BENT ECHT
BANG, NIET?



PLOF!

AISLING! BEN JE GEWOND?!

WAT WAS DAT?

IK...HOEST...
IK ZEI HET JE

CROM!

Heel lang geleden bevond zich in het hart van Ierland,
omringd door een diep bos, de abdij van Kells...

Achter zijn muren, in de schaduw van indiscrete blikken maar
vooral van de gevaarlijke Noormannen, werden met overgave
de mooiste... boeken ter wereld verwezenlijkt!

Een fabelachtige schat dat men voor altijd tot elke prijs moest
verdedigen...

De kleine Brendan heeft dat begrepen en voert zijn vurige
strijd om het geheim van Kells te redden
dat hij ons hier aflevert...

